

**Zeitschrift:** Bulletin technique de la Suisse romande  
**Band:** 87 (1961)  
**Heft:** 1

## Sonstiges

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 06.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## SOCIÉTÉ VAUDOISE DES INGÉNIEURS ET DES ARCHITECTES

(SECTION S.I.A.)

### Candidatures

*Braendlin Olivier Marc*, architecte, 1930, Dent-d'Oche 7, Lausanne, diplômé EPUL 1957. Parrains : MM. H. Brechbühler et J. Favre.

*Pythoud René*, architecte, Clos d'Aubonne 36, La Tour-de-Peilz, 1928, diplômé E.P.F. Parrains : MM. G. Dufour et G. Nicollier.

*Barras Auguste*, ingénieur civil, rue Haute 152, Grandson, 1931, diplômé E.P.F. 1956. Parrains : MM. J. Barras et P. Vernier.

*Rossi Jean-Marc*, ingénieur mécanicien, Pré-Fleuri 4, Lausanne, 1937, diplômé EPUL 1960. Parrains : MM. A. Marazzani et A. Tastavi.

*Kirimli Karakas Ismail*, ingénieur civil, 133, chemin du Levant, Lausanne, 1931, diplômé de l'Université technique d'Istanbul. Parrains : MM. D. Bonnard et E. Recordon.

*Kissenpfennig Ernest*, ingénieur civil, 31, av. J.-Antonio, Madrid, 1904, diplômé EPUL 1932. Parrains : MM. D. Bonnard et Ch. Schaerer.

*Voelke Théo*, ingénieur civil, villa Princesse, Leysin, 1936, EPUL 1959. Parrains : MM. J. Boss et J. Lévy.

*Contreras Escobar Ronald*, architecte, villa La Feuillée, chemin des Oisillons, Pully, 1932, diplômé EPUL 1960. Parrains : MM. J. Longchamp et J. Tschumi.

## CARNET DES CONCOURS

### Concours international

#### pour une étude d'aménagement à Tunis

On nous prie de préciser que le jugement définitif de ce concours aura lieu vers le 20 janvier. L'exposition publique prévue à la Galerie des Arts à Tunis sera donc ouverte du 25 janvier au 15 février 1961.

### Rectification

#### Aménagement de Chamblandes

Le communiqué publié en page 440 de notre numéro 27/1960 omettait la mention, dans la composition du jury, de MM. Robert Von der Mühl et Edmond Virieux, architectes. D'autre part, il convenait de lire que le lauréat du 2<sup>e</sup> prix est M. J.-P. Lavizzari, et non Navizari, architecte.

**STS**

SCHWEIZER. TECHNISCHE STELLENVERMITTLUNG  
SERVICE TECHNIQUE SUISSE DE PLACEMENT  
SERVIZIO TECNICO SVIZZERO DI COLLOCAMENTO  
SWISS TECHNICAL SERVICE OF EMPLOYMENT

ZÜRICH, Lutherstrasse 14 (près Stauffacherplatz)

Tél. (051) 23 54 26 — Télégr. STSINGENIEUR ZÜRICH

### Emplois vacants :

#### Section industrielle

443. *Technicien électrique*, pour études, projets et réalisation d'installations à courant fort, éventuellement courant faible et éclairage ; en outre, *dessinateur électrique*, pour plans d'installations électriques. Entrée à convenir. Situations stables et bien rémunérées. Bureau d'ingénieur S.I.A., Lausanne.

445. *Dessinateur en machines*. Bureau de construction d'une fabrique de machines. Lausanne.

447. Deux *techniciens mécaniciens*, l'un pour le bureau de construction (machines et installations de fabrication) et service d'entretien et de réparation, l'autre pour le bureau de planning pour l'automatique. Fabrique métallurgique. Canton d'Argovie.

449. *Ingénieur d'exploitation*, pour organisation du travail ; en outre : *régleur expérimenté*, pour tours automatiques (Tornos) de décolletage. En outre : deux ou trois *outilleurs*. Machines pour la fonte injectée Bühler. Importante fabrique à São Paulo (Brésil). Offres sur papier avion.

451. *Ingénieurs électriciens et techniciens* (courant faible - haute fréquence), pour travaux de laboratoire et bureau de construction. Fabrique d'appareils et machines électriques. Environs de Zurich.

453. Jeune *ingénieur mécanicien* ou *technicien*, comme assistant de l'ingénieur en chef. Atelier de construction d'appareils pour l'industrie chimique. Suisse centrale.

1. *Technicien mécanicien*, éventuellement *dessinateur en machines*, pour projets et exécution d'installations de pompage et tuyauteries pour liquides explosifs. Fabrique. Canton de Zurich.

3. *Ingénieur* ou *technicien*, pour la vente d'appareils de mesure électriques et électroniques. Entrée à convenir. Situation d'avenir pour personne capable. Semaine de cinq jours, trois semaines de vacances. Ancienne maison genevoise. Genève.

Sont pourvus les numéros, de 1959 : 365, 527 ; de 1960 : 239, 331, 373.

#### Section du bâtiment et du génie civil

1028. *Technicien géomètre*, éventuellement *dessinateur*, connaissant les travaux administratifs. Commune. Canton de Zurich.

1030. *Conducteur de travaux*, pour surveiller construction d'une salle de machines pour usine hydro-électrique. Société d'électricité. Chantier en Oberland bernois.

1032. *Ingénieur en génie civil*, bon statisticien, pour calculs statiques de constructions en acier, béton et béton précontraint. En outre : *dessinateur en béton armé*. Bureau d'ingénieur. Bâle.

1034. *Technicien en bâtiment* ou *dessinateur*. Bureau d'architecture. Environs de Zurich.

1036. *Conducteur de travaux en bâtiment*, pour surveiller la construction d'un hôpital. Eté 1961. Canton de Berne.

1038. *Architecte* ou *technicien en bâtiment*, éventuellement *dessinateur*, pour le bureau. En outre, *conducteur de travaux en bâtiment*. Bureau d'architecture. Canton des Grisons.

1040. *Technicien-conducteur de travaux en bâtiment*, pour bureau et chantier. En outre : jeune *dessinateur en bâtiment*. Bureau d'architecture. Zurich.

1042. *Ingénieur en génie civil*, pour travaux de génie civil généraux et béton armé. Entrée à convenir. Situation stable. Bureau d'ingénieur. Jura bernois.

2. Jeune *dessinateur en bâtiment*. Bureau d'architecture. Zurich.

4. *Technicien en bâtiment* ou *dessinateur*. Bureau d'architecture. Zurich.

6. *Architecte* ou *technicien en bâtiment*, éventuellement *dessinateur*, pour bureau et chantier. Bureau d'architecture. Localité de Suisse centrale.

8. *Technicien en béton armé* ou *dessinateur*, pour bureau et chantier. Bureau d'ingénieur. Zurich.

10. *Technicien en bâtiment* ou *dessinateur*, pour bureau et chantier. Bureau d'architecture. Zurich.

12. *Dessinateur géomètre*, éventuellement *dessinateur en génie civil*. En outre : *techniciens géomètre* ou *dessinateur*, pour métrés. Administration cantonale. Suisse alémanique. (Offres jusqu'au 30 janvier 1961.)

Sont pourvus les numéros, de 1960 : 168, 448, 808, 968, 994, 1000.

Rédaction : D. BONNARD, ingénieur.

## DOCUMENTATION GÉNÉRALE

(Voir pages 7 et 8 des annonces)

## INFORMATIONS DIVERSES

### Citernes de stockage

(Voir photographie page couverture)

Citernes de stockage de produits pétroliers d'une contenance de 2000 m<sup>3</sup> chacune, fabriquées dans notre département chaudronnerie. Hauteur des citernes : environ 20 m.

ZWAHLEN & MAYR S.A.